

SECOND YEAR – FOURTH SEMESTER
(PART-i)
(FRENCH)
(PAPER – IV)
PAPER -IV - Translation, Comprehension & Grammar- II

Maximum: 25 Marks

ASSIGNMENT

Répondez à toutes les questions :

1. Qu'est-ce qu'on achète :
 - a) Dans une boucherie :
 - b) Dans une épicerie :
 - c) Dans une poissonnerie :
 - d) Dans une boulangerie :
 - e) Dans une pâtisserie :

2. Conjuguez les verbes suivants au présent de l'indicatif (à la forme affirmative et négative) :
a) recevoir b) conduire c) balayer d) dormir e) prendre

3. Complétez les phrases suivantes. Mettez le premier verbe au passé composé : le deuxième verbe à l'imparfait :
 - a) Quand Mme Vincent (rentrer), les enfants (jouer) dans le couloir.
 - b) Quand le facteur (venir), tu (travailler) dans ton bureau.
 - c) Quand je (rentrer), mon mari ne (être) pas là.
 - d) Quand nous (arriver), vous ne (être) pas là.
 - e) Pierre, quand je te (appeler), qu'est-ce que tu (faire) ?

4. **Décrivez la ville Paris.**

5. **Traduisez le texte suivant en anglais :**
Ce visage que vous voyez dans la glace, cette tête qui sort d'un peignoir, c'est Pierre. Le coiffeur tourne autour de lui, les ciseaux à la main. Tac, tac, tac... il coupe adroitement les cheveux noirs qui tombent sur le peignoir blanc. M. Vincent attend son tour, assis sur une chaise. Il lit un journal que le coiffeur lui a donné.
« La tondeuse, maintenant ! » Et c'est fini.
Le coiffeur prend un miroir et, dans la glace, il montre à Pierre son cou bien rosé, bien propre. C'est un beau travail, que M. Vincent admire.

Year: Second Semester : fourth semester

Maximum Marks:25

Assignment Questions

Answer all the questions.

2 X 5 = 10

1. प्रेमचंद के व्यक्तित्व एवं कृतित्व पर एक लेख लिखकर कफन की सारांश लिखिए?
2. उषा प्रियंवदा के रचनाओं का परिचय दीजिए?
3. मोहन राकेश के व्यक्तित्व एवं कृतित्व पर एक लेख लिखिए?
4. जैनेन्द्र कुमार के व्यक्तित्व एवं कृतित्व पर एक लेख लिखिए?
5. आदर्श जीवन ' पर एक लेख लिखिए?

(Answer all of the questions)

3 X 5 = 15

1. समाचार पत्र का क्या फायदा है ?समाचार पत्र कितने के प्रकार हैं?
 2. वापसी कहानी की सारांश लिखिए ?
 - 3 निर्मल वर्मा का परिचय देकर उनकी कहानी की सारांश लिखिए ?
-

ASSIGNMENT QUESTIONS

PART-1-KANNADA

IV-SEMESTER

ಎಲ್ಲಾ ಪ್ರಶ್ನೆಗಳಿಗೂ ಉತ್ತರಿಸಿರಿ

(5x5=25)

1. 'ದೇವರು ರುಜು ಮಾಡಿದನು' ಎಂದು ಕವಿಗನ್ನಿಸಲು ಕಾರಣವೇನು?
2. 'ಮನೆ ತುಂಬಿಸುವುದು' ಕವನದ ಭಾವವನ್ನು ವಿವರಿಸಿ.
3. ತುಂಗಭದ್ರೆ ಕವನದಲ್ಲಿ ಮಗುವಿನ ಆಟಪಾಟಗಳನ್ನು ಹೇಗೆ ವರ್ಣಿಸಲಾಗಿದೆ?
4. 'ಬಡವನೆ ಕಲಿಯುಗದಂತ್ಯದ ಕಲ್ಕಿ' ಎಂಬ ಮಾತಿನ ಸಾರ್ಥಕತೆ ಕಲ್ಕಿ ಪದ್ಯದಲ್ಲಿ ಹೇಗೆ ಅಭಿವ್ಯಕ್ತವಾಗಿದೆ?
5. ಪ್ರಸ್ತುತ ವಿದ್ಯಮಾನಗಳಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ ಯಾವುದಾದರೊಂದು ವಿಷಯವನ್ನು ಕುರಿತು ಪ್ರಬಂಧ ಬರೆಯಿರಿ.

Sem – IV - വിവർത്തനം

Assignment Topics

1. വിവർത്തനത്തിന് ഹൈരിത്രം വിവരിക്കുക.
2. തർജ്ജമയുടെ വകഭേദങ്ങൾ ഏവ? വിശദമാക്കുക.
3. വിവർത്തനം കലയോ ശാസ്ത്രമോ? വിശകലനം ചെയ്യുക.
4. പദാനുപദവിവർത്തനം,
ആശയവിവർത്തനം എന്നിവയിലെ സവിഷേശതകൾ വിശദീകരിക്കുക.
5. യന്ത്രതർജ്ജമയിലെ സാധ്യതകളെ പറ്റി പ്രതിപാദിക്കുക.

ASSIGNMENT QUESTIONS

PART-I-TELUGU

IV-SEMESTER

(5X5=25)

1. Write about the introduction of SATAKAM.
2. What are the various trends in SATAKA SAHITYAM?
3. Decide the place of SATAKAM in Modern Telugu.
4. What are various types of WRITING METHODS?
5. What are various types of TRANSLATION?